

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 3016

[C — 2009/29454]

27 MAI 2009. — Arrêté conjoint fixant l'entrée en vigueur du Service francophone des Métiers et des Qualifications

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les articles 1^{er}, 39, 127, 128, 134 et 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92*bis*, § 1^{er} inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret II du Conseil régional wallon du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret III de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Commission communautaire française;

Vu l'accord de coopération du 27 mars 2009 conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : « S.F.M.Q. »;

Vu le décret du 30 avril 2009 portant assentiment à l'Accord de Coopération conclu à Bruxelles le 27 mars 2009 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : « S.F.M.Q. », notamment l'article 2;

Sur la proposition du Ministre – Président, du Ministre de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Jeunesse;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 27 mai 2009;

Vu la délibération du Gouvernement de la Région Wallonne du 27 mai 2009;

Vu la délibération du Collège de la Commission communautaire française du 30 avril 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Accord de Coopération du 27 mars 2009 conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : « S.F.M.Q. », entre en vigueur le 1^{er} septembre 2009.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 27 mai 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Jeunesse,
M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 3016

[C — 2009/29454]

27 MEI 2009. — Gemeenschappelijk besluit tot vaststelling van de inwerkingtreding van de « Service francophone des Métiers et des Qualifications »

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de artikelen 1, 39, 127, 128, 134 en 138 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92*bis*, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet II van de Raad van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet II van de Waalse Gewestraad van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet III van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 27 maart 2009 gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de «Service francophone des Métiers et des Qualifications», in het kort : « S.F.M.Q. » ;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord gesloten te Brussel, op 27 maart 2009, tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de Service francophone des Métiers et des Qualifications, afgekort : « S.F.M.Q. », inzonderheid op artikel 2;

Op de voordracht van de Minister-President, de Minister van Leerplichtonderwijs en de Minister van Onderwijs voor sociale promotie en Jeugd;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 mei 2009;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van het Waalse Gewest van 27 mei 2009;

Gelet op de beraadslaging van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 30 april 2009,

Besluit :

Artikel 1. Het samenwerkingsakkoord van 27 maart 2009 gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de « Service francophone des Métiers et des Qualifications », in het kort : « S.F.M.Q. », treedt in werking op 1 september 2009.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 27 mei 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs,

C. DUPONT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie en Jeugd,

M. TARABELLA

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 3017

[C — 2009/29455]

**27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
visant à supprimer la Commission communautaire des Professions et des Qualifications**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération du 27 mars 2009 conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : « S.F.M.Q. », notamment l'article 42;

Vu le décret du 27 octobre 1994 organisant la concertation pour l'enseignement secondaire, notamment les articles 7 et 8;

Vu le décret du 30 avril 2009 portant assentiment à l'Accord de Coopération conclu à Bruxelles le 27 mars 2009 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant la création du Service francophone des Métiers et des Qualifications, en abrégé : « S.F.M.Q. »;

Sur la proposition du Ministre-Président, du Ministre de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Jeunesse,

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 27 mai 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. La Commission communautaire des Professions et des Qualifications est supprimée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2009.

Bruxelles, le 27 mai 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

C. DUPONT

Le Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Jeunesse,

M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 3017

[C — 2009/29455]

**27 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot afschaffing van de
« Commission communautaire des Professions et des Qualifications »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 27 maart 2009 gesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de « Service francophone des Métiers et des Qualifications », in het kort : « S.F.M.Q. », inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het decreet van 27 oktober 1994 tot regeling van het overleg in het secundair onderwijs, inzonderheid op de artikelen 7 en 8;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord gesloten te Brussel, op 27 maart 2007, tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de oprichting van de Service francophone des Métiers et des Qualifications, afgekort : « S.F.M.Q. »;